

EKSAMEN I LAT2400/4302 Plautus VÅR 2015

Oppgaven består av 2 sider.

Fredag 29. mai (4 timer) **Ingen hjelpemidler**

Alle spørsmål skal besvares

Oppgave 1:

Oversett Menaechmi 776-787:

SEN. Salua sis. Saluene aduenio? Saluen accersi iubes?

Quid tu tristis es? Quid ille autem abs te iratus distitit?

Nescioquid uos ueli<t>ati estis inter uos duos.

Loquere, uter meruistis culpam pauci<s>, non longos logos.

MA. Nusquam equidem quicquam deliqui; hoc primum te absoluo, pater.

Verum uiuere hic non possum neque durare ullo modo.

Proin tu me hinc abducas. SEN. Quid istuc autem est? MA. Ludibrio, pater,

habeor. SEN. Unde? MA. Ab illo qu<o>i me mandauisti, meo uiro.

SEN. Ecce autem litigium! Quotiens tandem edixi tibi,

Ut caueres neuter ad me iretis cum querimonia?

MA. Qui ego istuc, mi pater, cauere possum? SEN. Men interrogas?

MA. Nisi neuis. SEN. Quotiens monstraui tibi uirum ut morem geras?

Oppgave 2:

Oversett Amphitruo 463-473 (fra Merkurs prolog):

Bene prospereque hoc hodie operis processit mihi:

amoui a foribus maxumam molestiam,

patri ut liceret tuto illam amplexarier.

Iam ille illuc ad erum cum Amphitruonem aduenerit,



KANDIDATEN BES SKRIVE TYDELIG MED PENN

narrabit seruum hinc sese a foribus Sosiam
amouisse; ille adeo illum mentiri sibi
credet, neque credit huc profectum, ut iusserat.
Erroris ambo ego illos et dementiae
Complebo atque omnem Amphitruonis familiam,
adeo usque satietatem dum capiet pater
illius quam amat.

Oppgave 3 :

Angi tre arkaiske latinske former i tekst 1 og 2.

Oppgave 4:

Hvilken rolle spiller *palla* i Menaechmi og *patera* i Amphitruo (tingene, ikke ordene)?

Oppgave 5:

Både Amphitruo og Menaechmi er 'comedies of error'. I Menaechmi er forvekslingene resultat av tilfeldigheter, i Amphitruo av en guddommelig plan. Hvilken betydning har dette for komedienes oppbygning?

Oppgave 6:

På hvilken måte er Amphitruo en *tragicomoedia*?